

NEWS

Issue 25

Spring 2005

Editor:
Anne Lagerstedt



FORUM OFFICE:
Rue Joseph II, 174
B-1000 BRUXELLES
BELGIUM
T +32-(0)2-234-6805
F +32-(0)2-231-1413
E-mail :
forum.oecumenique
@skynet.be
www.efecw.net

Christliche Werte in Loccum

Gerade in der Zeit der Zeitenwende in der Kirchen und Gesellschaft stehen, ist die Frage nach einem glaubwürdigen, christlichen Zusammenleben zu stellen. In der Evangelischen Akademie in Loccum tagt 13-17.10.2004 das Ökumenische Forum christlicher Frauen in Europa OEFECFE. Aus 18 Ländern sind 53 Delegierte angereist zu dem Thema "Christlicher Werte im Blick auf ein multikulturelles Europa – Perspektiven von Frauen".

Der Leitfaden zur Beantwortung der europäischen Herausforderung, ist zunächst die Erinnerung an die europäische Geschichte ohne die eine Versöhnung nicht möglich ist. Im Weiteren ist die Anerkennung der "Anderen" durch Respekt und aktive Toleranz und damit verbunden die Anteilbarkeit der Menschenrechte unverzichtbar. Ein multikulturelles Zusammenleben darf keine Einbahnstrasse sein und das würde einen Verzicht auf den Absolutheitsanspruchs des Christentums Miteinschließen.

Die Bibelarbeit, gehalten von Frau Mag. **Margot Papenheim**, Düsseldorf, beschäftigte sich mit der Herausforderung der Bibel für ein christliches Leben in einem multireligiösen Europa. Ihre Schlussthese besagten, dass Christinnen und Christen durch ihr Bekenntnis zu Gott zu Toleranz und Respekt für den Glauben anderer Menschen aufgerufen sind und Kraft dieses Glaubens auch eine Verpflichtung zur Schaffung einer sozialen Ordnung auf der Grundlage der Gerechtigkeit haben. Die Verheissung Gottes fordere Mitmenschlichkeit, die „den Anderen“ zum Vorbild werde. Frieden werde heute schon möglich, weil Gott uns diesen verheissen hat und den Weg mitgeht.

Frau Univ.-Prof. Dr. Dorothea Sattler, Münster, ging davon aus, das Freiheit, Gleichheit und Geschwisterlichkeit - Schlagwörter der französischen Revolution - nicht im Widerspruch zu den christlichen Grundanliegen stehen. Befreit können Menschen dann leben, wenn sie niemals fürchten müssen, als Person keine Achtung zu erfahren. Frauen erleben wie Leben entsteht und vergeht, hier ist der Raum für Erinnerung und das Erzählen von Geschichten über Dur und Moll des Lebens. So kann eine länder-, kultur- und religionsübergreifende Erzähl-gemeinschaft entstehen.

Die Ökumenische Dekade zur Überwindung der Gewalt will aufrufen zur öffentlichen und kirchlichen Auseinandersetzung zum Tabu Gewalt in Familie, Kirche und Gesellschaft. Das ökumenische Forum fühlt sich der Aufgabenstellung dieser Dekade verpflichtet.

Ein Baustein dazu ist die von der Konferenz europäischer

Kirchen und der Europäischen Bischofskonferenz in Strassburg an Ostern 2001 unterzeichnete Charta Oecumenica.

Oberkirchenrätin Antje Heider-Rotwilm, von der Evang. Kirche Deutschland (EKD) und Mitglied des Präsidiums der Konferenz der Europäischen Kirchen (KEK/CEC), widersprach der Auffassung vieler Menschen, die *Charta Oecumenica* sei ein Papier des niedrigsten gemeinsamen Nenners. Allein die Tatsache, dass sich die Konferenz europäischer Kirchen und der Rat der europäischen Bischofskonferenz über den Inhalt einigen konnten, ist als großer Erfolg zu werten. Die Charta soll als Basistext dienen, der sich den lokalen Verhältnissen anpassen kann. Sie erwähnte auch, dass in der europäischen Verfassung die Kirchen und ionsgemeinschaften in Artikel 52 einbezogen und dass die Kirchen mit der heutigen Fassung der Präambel zufrieden sind.

Einmal mehr bestätigte sich, wie wichtig sowohl die spirituelle wie auch die politische Weiterbildung für Frauen sind. Die Gelegenheit während dieser Tage zu erfahren, dass das spirituelle Erbe und das politische Engagement nicht Widersprüche bilden war ein Schlüsselerlebnis für die Teilnehmerinnen. Das Koordinations-Komiteé sieht sich in seiner Auffassung bestätigt, dass politische Weiterbildung und ökumenisches Lernen eine zentrale Aufgabe des OEFECFE bleiben muss.

Catherine Gyarmathy



Die Gelegenheit während dieser Tage zu erfahren, dass das spirituelle Erbe und das politische Engagement nicht Widersprüche bilden war ein Schlüsselerlebnis für die Teilnehmerinnen.

“Thorn in the flesh”

The importance of the work of the EFECW was recognised on the meeting of the National Coordinators in Loccum, Germany, where 50 women from 20 different countries met in October 13–17 2004.

Special greetings were given by Dr. **Margot Kässmann**, Bishop of the Evangelical Church of Hanover, the Roman-Catholic Bishop Mgr. **Josef Homeyer** as representative of the several dioceses and Mrs. Doris Michalke, representing the German Christinnenrat.

They all emphasized the great importance of both the ecumenical dialogue and the inter-religious dialogue and reminded EFECW the importance of its task as a bridge builder among the European nations and especially in the changing cultural landscape of our continent also in inter-faith dialogue. They called EFECW to remain the “thorn in the flesh”.

Mrs. Dr. Dorothea Sattler, Professor at the University of Münster, started from the fact that the three slogans of the French Revolution: Freedom, Equality and Solidarity do not contradict the fundamental Christian requests. Humans can live freely when they never have to fear to lose their honour. Women know how life comes into being and

The closing celebration was the last highlight. Prepared by the group from Magdeburg, the values of hope, remembering, faith and acting offered the participants a reflection of the week. The magnificent artwork used there was by Mariana Lepadus.

how it dies. Here is space for remembering and to relate the sad and happy stories of life. Such a cross-nation, cross-culture and cross-religious community of story telling can emerge.

Oberkirchenrätin Antje Heider-Rotwilm, from EKD (Evang. Kirche Deutschland) and member of Presidium of the Conference



« Une épine dans la chair »

L'importance du travail du Forum s'est encore ressentie lors de la réunion des Coordinatrices Nationales à Loccum (Allemagne) où 50 femmes de 20 pays se sont rencontrées du 13 au 17 octobre 2004.

Mme Dr Margot Kässman, évêque de l'Eglise évangélique de Hanovre, Mgr **Josef Homeyer**, évêque catholique

représentant plusieurs diocèses et Mme **Doris Michalke** du Christinnenrat (Conseil Allemand des Chrétiennes) se sont exprimés. Ils ont tous mis l'accent sur la grande importance à la fois du dialogue œcuménique et du dialogue interreligieux ; ils ont rappelé au Forum l'importance de son travail comme créateur de ponts entre les nations européennes, tout spécialement dans le paysa-

ge culturel changeant de notre continent, et entre les religions. Ils ont appelé le Forum à rester « l'épine dans la chair ».

Mme Dr Dorothea Sattler, professeur à l'université de Münster, est partie du fait que la triple devise de la Révolution Française (Liberté, Egalité, Fraternité) n'entre pas en contradiction avec les requêtes fondamentales des chrétiens. Les humains peuvent vivre librement quand ils n'ont jamais à avoir peur de perdre leur honneur. Les femmes savent comment la vie prend forme et comment elle meurt. Il y a ici un espace pour se souvenir et pour parler de tout ce qui fait la gaieté et la tristesse de la vie. Raconter des histoires peut émerger comme une communauté qui traverse les nations, les cultures et les religions.

Mme Antje Heider-Rotwilm, OKR'in de l'EKD (Evang. Kirche Deutschland) et membre du Praesidium de la Conférence des Eglises Européennes (CEC) a

Cette réunion a démontré une fois de plus combien l'apprentissage spirituel et politique sont importants pour les femmes.



of European Churches (CEC), contradicted the opinion of many people who think that the Charta Oecumenica being a paper of the lowest common denominator. Yet the fact that the CEC and the European Bishops Conference could agree on the content is to be valued as a big success. The Charta is a basic text which can be adapted to local conditions. She also mentioned that the Churches and Religious Communities are included in paragraph 52 of the European Constitution and that the churches are quite happy with the wording of the preamble.

Again this meeting proved that both spiritual and political learning are important for women. During these days women learned that the spiritual heritage and the political engagement are not contradictory. The Coordinating Committee received the confirmation that political and ecumenical learning have to remain as most important topics on the agenda of EFECW.

Catherine Gyarmathy

contredit l'opinion de beaucoup de gens qui pensent que la Charte Œcuménique est un document de peu d'intérêt commun. Le fait que la CEC et la CEE (Conférence Européenne des Evêques) se soient accordées sur le contenu doit être considérée comme un grand succès. La Charte est un texte de base qui peut être adapté aux conditions locales. Elle mentionne aussi que les Eglises et communautés religieuses sont incluses dans le paragraphe 52 de la Constitution Européenne et que les Eglises sont assez contentes du libellé du préambule.

Cette réunion a démontré une fois de plus combien l'apprentissage spirituel et politique sont importants pour les femmes. Pendant ces journées, elles ont appris qu'héritage spirituel et engagement politique ne sont pas contradictoires. Le Comité de Coordination a reçu la confirmation que les connaissances en matière politique et oecuménique doivent rester les plus points les plus importants de l'agenda du Forum.

Catherine Gyarmathy

Trad.: Bernadette Doutreligne

WHAT ADELHEID DOES FOR YOU!

When we in Wales first invited the Adelheid Project to come to Brecon in August 2004, we little thought what effect it would have on us!

We are a slightly unusual group - about 25 members who meet on a regular basis to discuss spirituality issues. The group believes very strongly that they exist for women of all faiths and none - and it is in sharing our journey together that we learn. It was only about three years ago that they chose (slightly apprehensively!) to affiliate to the Forum - but the European experience is still quite new to many of them, and some of them are still quite wary of what goes on across the water!

Adelheid was a great stimulus to everyone in their thinking and planning! The planning committee was small and the momentum grew slowly but surely. New friendships developed amongst us and the enthusiastic response of local people, both within and without the church was great. In looking around for community projects to take our visitors to, we ourselves learnt about so much amazing work that is being done in South Wales with youth, HIV, drugs, community rebuilding, etc.

Raising our contribution of £5,000 towards total costs of over £27,000 focused our minds - but it was also fun! The creative juices were released! - largely as a response, we organised the first ever Women's Festival in Monmouth to celebrate World Book Day and International Women's Day and raised over £1,000, which Adelheid shared with the local Women's Aid hostel. We had many exciting women speakers - writers, politicians and activists - and all events were enthusiastically supported. On the last night we got all the local book groups together and held a fun evening at a local pub! None of this would have happened without Adelheid.

And what happened when the Project unfolded? Well, we learnt how much we shared in common with women of different faiths, ages and cultures. But we also learnt much from our visitors - how their history has shaped their present, sometimes in different ways from ours; how much we take for granted in the UK and how much we waste; how we need to stand back occasionally and take the longer view rather than rushing at everything. Valuable lessons.... THANK YOU, Adelheid women, for giving us this opportunity!

Carol Pirie



Visiting the Big Pit Museum everyone donned safety helmets before the start of a visit to the old coal mine. This was not just a social event, it highlighted the demise of an industry, which has resulted in much economic hardship in Wales.

Ecumenical Forum
of European
Christian Women

Forum Oecuménique
de Femmes
Chrétiennes D'Europe

Oekumenisches
Forum Christlicher
Frauen in Europa



EFECW Program 2005

1. **Trafficking in Human Beings, seminar in Romania, Bucharest, March 19-23**
2. **CC-meeting in Corrymeela, Ireland, May 11-15**
3. **Forum Day/Annual Meeting of the Greek Forum, May 13**
4. **Central Committee Meeting of the Conference of European Churches, Crete/Greece, June 4-10**
5. **Annual Meeting of the Church and Society Commission, Dunblane/Scotland, June 15-19**
6. **EU Justice and Peace: Intergenerational Dialogue, Romania, Brasov, July 17-20**
7. **Neighbour meeting in Cranz /Russia Aug. 24-28**
8. **Meeting of the European Society of Women in Theological Research, "Building Bridges in a Multifaceted Europe: Religious Origins, Traditions, Contexts and Identities", Budapest/Hungary, Aug. 24-28**
9. **Third Summer School for European Christian Women Living in God's Creation – Courage to Face the Future, Feketic, near Novi Sad, Serbia – Montenegro, Sept. 7-14**
10. **Beyond Feminism, Russia, St. Petersburg, Sept. 8-11**
11. **Project management in Low Income Countries, Varna, Bulgaria, Sept. 21-25**
12. **Responsible Citizenship: Women - Democracy and Political Leading, Slovakia, Svätý Yur, Oct. 19-23**

Forum's new assets



I am **Johanna Friedlein**, 45 years old, part time Lutheran minister in a village not far from Hanover. Working part time gives me space for working for EFECW as well as for the local One World shop. For many years, I have been a fervent supporter of "learning through encounter", mainly in Scotland. One of my favourite Scottish places is the Iona Community.

During a Sabbatical in 1999/2000, which I spent in Edinburgh, the wonderful women of the Scottish Forum asked me to take part in a "Lydia project" meeting in Poland in September 2000, and that did the trick. After returning to Germany, I joined the Hanover Forum group and was given the opportunity to take part at the GA in Celacovice in 2002.

Next year I was involved in the "Neighbours-in-Europe Conference" preceding the Berlin Ec-

umenical "Kirchentag". Last October I was very excited about the opportunity to contribute to the National coordinators' meeting in Loccum ... and there, to my great surprise, I was asked to become a member of the CC!!! "Yes, with God's help!" I hope to be able to share liturgical and theological ideas with you and to help the forthcoming GA in Bern to be also a spiritual experience!

I am neither married nor a mother, but a godmother of three girls (ages 18, 14, 6), I love hiking, both Bach and Scottish folk music as well as Malawian pop music!

Greetings from Finland from your new Treasurer who is very anxious to get started properly. I am **Marjatta Viirto**, an Orthodox, happily married with four children: Mi-



nerva 24, Miikka 22, Milko 16 and Miska 14, living about 40 km from

Helsinki in a house, which we built together with my husband about 16 years ago.

I have worked in various companies, more recently as Business Controller in international GROUPS. Before that I used to work as a Chief Accountant and Accounting Manager. This background together with a degree of Master of Science in Economics gives me useful set of tools to serve Forum in financial and accounting issues in the future.

About 1½ years ago I changed my life in a very dramatic way – I am now studying Theology and Church music at the University, for I noticed that hard-headed values, which are in most cases needed in the Business life, especially at the international level, were in contradiction with my own values. I simply had to do something about it!

I am looking forward to working with and for you. It will give me great satisfaction and I do hope that we can support each other – serving each other is the most important thing.